II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. december 1999

om et særligt EF-tilskud til epidemiologisk overvågning af visse dyresygdomme i risikoområder i Grækenland

(meddelt under nummer K(1999) 4680)

(Kun den græske udgaver er autentisk)

(2000/71/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet [1], senest ændret ved Rådets beslutning 94/370/EF [2], særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I 1994 og 1996 kom der mund- og klovesygevirus til Grækenland udefra;

(2) i 1996, 1997 og 1998 kom der fårekopper til Grækenland udefra;

(3) i 1998 og 1999 kom der bluetongue til Grækenland udefra;

(4) virussygdomme som mund- og klovesyge, kvægpest, fåre- og gedekopper, bluetongue og fåre- og gedepest bør betragtes som eksotiske sygdomme på EF-medlemsstaternes område;

(5) udbrud af eksotiske sygdomme er en alvorlig trussel for EF's husdyrbestand, og forekomsten heraf lægger hindringer i vejen for den indenlandske og den internationale handel;

(6) EF har mulighed for at yde finansiel bistand til medlemsstaterne for hurtigt at udrydde visse dyresygdomme, herunder mund- og klovesyge, kvægpest, fåre- og gedekopper, bluetongue og fåre- og gedepest;

(7) det er nødvendigt, at Grækenland har et højt sygdomsovervågnings- og beredskabsniveau for at udrydde eksotiske sygdomme, især i områder, der anses for at være udsat for en særlig epidemiologisk risiko;

(8) Grækenland har udviklet et epidemiologisk overvågningsprogram kaldet EVROS (Epidemo-Vigilance-Rotational-System), der er beregnet til at spore mund- og klovesyge, kvægpest, fåre- og gedekopper, bluetongue og fåre- og gedepest i områder af Grækenland, der betragtes som særlige risikoområder;

(9) programmet kan, når det bliver gennemført, give værdifulde oplysninger om sygdomssituationen i de områder, som det gælder for;

(10) programmet er beregnet til at blive iværksat i områder, der er udsat for en særlig epidemiologisk risiko;

(11) da det er vigtigt at opnå et højt beredskab på alle niveauer i forbindelse med sygdomsovervågning og -udryddelse, bør der ydes finansiel bistand til dækning af nogle af Grækenlands udgifter;

(12) af budgetmæssige årsager vedrører denne beslutning finansielle aspekter for en periode på tolv måneder;

(13) der kan højst udbetales 300 000 EUR i finansiel bistand;

[1] EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19.
[2] EFT L 168 af 2.7.1994, s. 31.

(14) der tildeles EF-tilskud, hvis foranstaltningerne gennemføres og myndighederne sender alle de nødvendige oplysninger inden udløbet af de fastsatte frister;

(15) med henblik på kontrol finder artikel 8 og 9 i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1258/1999 [2], anvendelse;

(16) de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Det program for epidemiologisk overvågning af mund- og klovesyge, kvægpest, fåre- og gedekopper, bluetongue og fåre- og gedepest, som Grækenland har forelagt, godkendes for en tolv måneders periode, der starter den 1. januar 2000. Programmets mål og hovedindhold er beskrevet i bilag I.

2. EF's finansielle bistand til programmet i stk. 1 er på 70 % af Grækenlands udgifter, dog højst 300 000 EUR. Den finansielle bistand ydes til de foranstaltninger, der er nævnt i bilag II.

Artikel 2

Den finansielle bistand, der er nævnt i artikel 1, stk. 2, ydes på betingelse af, at Grækenland:

a) senest den 1. januar 2000 sætter love og administrative bestemmelser i kraft for at gennemføre programmet

b) sender Kommissionen en kvartalsrapport om programmets forløb og de afholdte udgifter. Rapporten skal indeholde oplysninger om de punkter, der er nævnt i bilag III

c) sender Kommissionen en endelig rapport om den tekniske gennemførelse af programmet med udgiftsbilag senest den 1. april 2001

og forudsat, at EF's veterinærlovgivning er overholdt.

Artikel 3

1. Kommissionen kan i samarbejde med de nationale myndigheder foretage kontrol på stedet for at sikre sig, at foranstaltningerne er blevet gennemført og udgifterne afholdt.

Kommissionen underretter medlemsstaterne om resultatet af kontrollen.

2. Artikel 8 og 9 i forordning (EF) nr. 1258/1999 finder tilsvarende anvendelse.

3. EF-tilskuddet tildeles kun, hvis programmet er blevet iværksat i tråd med EF-reglerne.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Den Hellenske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1999.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

[1] EFT L 94 af 28.4.1970, s. 13.
[2] EFT L 160 af 26.6.1999, s. 103.

BILAG I

Program for epidemiologisk overvågning af mund- og klovesyge, kvægpest, fåre- og gedekopper, bluetongue og fåre- og gedepest i visse områder af Grækenland

Mål

Det epidemiologiske overvågningsprogram, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, skal:

— øge sygdomsovervågningen i visse geografiske områder af Grækenland, der anses for at være udsat for en særlig epidemiologisk risiko

— iværksætte tidlige og hurtige bekæmpelsesforanstaltninger, når det findes nødvendigt.

Endvidere er formålet at forbedre kommunikationen mellem personalet, der gør iagttagelser i marken, personalet, der arbejder på diagnostiske laboratorier, og personalet, der analyserer epidemiologiske data på det nationale krisecenter.

Hovedindholdet i det epidemiologiske overvågningsprogram

Det epidemiologiske overvågningsprogram er beregnet til på bedriftsniveau at spore kliniske tegn på eksotiske sygdomme (mund- og klovesyge, kvægpest, fåre- og gedekopper, fåre- og gedepest samt bluetongue) og spore indhold af antistoffer mod de nævnte sygdomme i selektivt indsamlede blodprøver. Programmet er baseret på, at husdyrbestanden, der overvåges for mund- og klovesyge, kvægpest, fåre- og gedekopper samt fåre- og gedepest, holdes i områder, der defineres som henholdsvis zone A (område med særlig epidemiologisk risiko) og zone B (område med betydelig epidemiologisk risiko). Programmet for bluetongue-overvågning er lagt an på de potentielle vektorers biologi.

Programmet er baseret på følgende foranstaltninger:

A. *Overvågning for mund- og klovesyge, fåre- og gedekopper samt fåre- og gedepest*

1. I zone A underkastes alle landsbyer og bebyggelser en overvågning, der omfatter:

   a) Klinisk inspektion af 60 tilfældigt udvalgte får eller geder, hvoraf seks (6) dyr udvælges tilfældigt og underkastes en grundig klinisk undersøgelse.

   b) Klinisk inspektion af alle kvægbedrifter.

   c) Indsamling og serologisk undersøgelse af blodprøver fra 60 tilfældigt udvalgte får og geder.

   d) Overvågning af dyr, der flyttes fra zone A. Alle kreaturer, får og geder, der flyttes fra zone A med henblik på videre opdræt eller avl, skal underkastes en klinisk undersøgelse, før de flyttes. Får og geder skal underkastes en serologisk prøve for mund- og klovesyge, fåre- og gedekopper og fåre- og gedepest.

   e) Overvågning på slagterier, der ligger i zone A. En stikprøve på 10 % af de får og geder, der slagtes hver dag, skal underkastes en serologisk prøve for mund- og klovesyge, fåre- og gedekopper og fåre- og gedepest.

2. I zone B omfatter overvågningsprogrammet følgende:

   a) En stikprøve på 20 % af landsbyerne og bebyggelserne underkastes de foranstaltninger, der er nævnt i nr. 1, litra a), b) og c).

   b) En stikprøve på 10 % af de kreaturer, får og geder, der flyttes fra zone B til områder som programmet ikke gælder for, med henblik på videre opdræt eller avl, skal underkastes de foranstaltninger, der er nævnt i nr. 1, litra d).

   c) Dyr, der bringes til et slagteri i zone B, skal overvåges som nævnt i nr. 1, litra e).

3. Foranstaltningerne i punkt A.1.a), A.1.b), A.1.c) og A.2.a) skal gennemføres mindst en gang hver fjerde måned.

B. *Overvågning for bluetongue*

Programmet for epidemiologisk overvågning af bluetongue omfatter følgende:

1. Klinisk undersøgelse af får

   Får, der undersøges klinisk i forbindelse med punkt A.1.a) og 2.a), vil i perioden fra juli til december blive undersøgt for tegn og symptomer på bluetongue-infektioner.

2. Serologisk kontrol

   Kontrolkreaturer på over seks (6) måneder i grupper på 5-10 dyr vil i perioden fra juli til december blive underkastet serologiske prøver hver måned. Kontrolgrupperne skal holdes på steder, der ligger i nærheden af områder, hvor de potentielle vektorer normalt formerer sig.

3. Indsamling og identifikation af potentielle bluetongue-vektorer

Insekterne indsamles ved hjælp af lysfælder, der anbringes i nærheden af de områder, hvor de potentielle vektorer normalt formerer sig. Insekterne indsamles i perioden fra juli til december med ca. to ugers mellemrum. Insekterne identificeres, og de potentielle vektorers forekomst, tæthed og geografiske fordeling registreres.

Forvaltning af det epidemiologiske overvågningsprogram

Kontoret for smitsomme sygdomme under landbrugsministeriets dyresundhedsdirektorat forestår forvaltningen af det epidemiologiske overvågningsprogram, der er nævnt i artikel 1, stk. 1.

BILAG II

PROGRAMBUDGET

		(GRD)
1	**Virologisches Labor, Athen**	
1.1.	Anskaffelse af hjælpematerialer og reagenser	5 000 000
1.2.	Vedligeholdelse af udstyr	5 000 000
1.3.	Aflønning af personale (12 mdr. × GRD 500 000)	6 000 000
1.4.	Uddannelse af personale	3 000 000
	Subtotal 1	**19 000 000**
2.	**Instituttet for mund- og klovesyge og eksotiske sygdomme, Athen**	
2.1.	Anskaffelse af varige materialer og udstyr	5 000 000
2.2.	Anskaffelse af hjælpematerialer og reagenser	5 000 000
2.3.	Vedligeholdelse af udstyr	5 000 000
2.4.	Aflønning af personale (12 mdr. × GDR 300 000)	3 600 000
2.5.	Uddannelse af personale	3 000 000
	Subtotal 2	**21 600 000**
3.	**Laboratoriet for parasitologi og entomologi, Athen**	
3.1.	Anskaffelse af varige materialer og udstyr	5 000 000
3.2.	Anskaffelse af hjælpematerialer og reagenser	3 000 000
3.3.	Vedligeholdelse af udstyr	1 500 000
3.4.	Aflønning af personale (12 mdr. × GDR 150 000)	1 800 000
3.5.	Uddannelse af personale	700 000
	Subtotal 3	**12 000 000**
4.	**Veterinærmyndighederne i/på Évros, Rodópi, Lésvos, Khíos, Sámos, Dodekánisos**	
4.1.	Aflønning af personale til klinisk og epidemiologisk overvågning (50 personer × 120 dage × GDR 10 000)	60 000 000
4.2.	Hjælpematerialer	5 000 000
4.3.	Vedligeholdelse af databaser og teknisk support	3 000 000
	Subtotal 4	**68 000 000**
5.	**Nationalt krisecenter**	
5.1.	Aflønning af personale og kontrol af programmet (5 personer × 240 dage × GRD 10 000)	12 000 000
5.2.	Diverse udgifter	1 000 000
	Subtotal 5	**13 000 000**
6.	**Køb af hardware og udvikling af software**	
6.1.	Køb af PC (13 × GRD 500 000)	6 500 000
6.2.	Køb af printere (13 × GRD 200 000)	2 600 000
6.3.	Køb af modemer (13 × GRD 100 000)	1 300 000
6.4.	Udvikling og udvidelse af software	2 500 000
6.5.	Uddannelse af personale	2 500 000
6.6.	Vedligeholdelse af udstyr	600 000
	Subtotal 6	**16 000 000**
	Tilsammen	**149 600 000**

BILAG III

Teknisk og finansiel information om iværksættelsen af et epidemiologisk overvågningsprogram i Grækenland

AFSNIT A

TEKNISK RAPPORT OM DEN EPIDEMIOLOGISKE OVERVÅGNING

Indberetningsperiode fra ..... til .....

1. **Kontrol af dyr og indsamlede insekter**

Sted	Antal kliniske inspektioner af		Antal indsamlinger af insekter i lysfælder
	får og geder	kvæg	
Évros: Zone A Zone B			
Rodópi			
Lésvos			
Khíos			
Sámos			
Dodekánisos			
I alt			

2. **Klinisk undersøgelse af dyr**

Sted	Antal kliniske undersøgelser af	
	tilfældigt udvalgte får og geder	får, geder og kvæg før flytning
Évros: Zone A Zone B		
Rodópi		
Lésvos		
Khíos		
Sámos		
Dodekánisos		
I alt		

3. **Indsamling af blodprøver**

Sted	Antal blodprøver fra			
	tilfældigt udvalgte får og geder	kontrolkvæg	dyr forud for flytning	dyr på slagterier
Évros: Zone A Zone B				
Rodópi				
Lésvos				
Khíos				
Sámos				
Dodekánisos				
I alt				

4. **Undersøgelse på diagnostiske laboratorier**

Sted	Antal blodprøver undersøgt for				Antal sendinger af insekter indsamlet i lysfælder
	mund- og klovesyge	fåre- og gedekopper	fåre- og gedepest	bluetongue	
1. Det virologiske laboratorium, Athen					
3. Institutet for mund- og klovesyge og eksotiske sygdomme, Athen					
3. Laboratoriet for parasitologi og entomologi, Athen					
I alt					

5. **Beskrivelse af den epidemiologiske situation (resultater og analyse af resultater af klinisk inspektioner, kliniske undersøgelser, serologiske prøver og entomologiske undersøgelser)**

6. **Den rapporterende myndigheds navn og adresse:**

……

……

……

……

……

AFSNIT B

ANGIVELSE AF UDGIFTER TIL DEN EPIDEMIOLOGISKE OVERVÅGNING [1]

Indberetningsperiode fra ..... til .....

Referencenummer på kommissionsbeslutningen om finansiel bistand: .....

Udgifter til foranstaltninger afholdt af	Udgifter afholdt i indberetningsperioden (national valuta)
1. Det virologiske laboratorium, Athen	
2. Instituttet for mund- og klovesyge og eksotiske sygdomme, Athen	
3. Laboratoriet for parasitologi og entomologi, Athen	
4. Veterinærmyndighederne: Évros Rodópi Lésvos Khíos Sámos Dodekánisos	
5. Nationalt krisecenter	
6. Køb af hardware og udvikling af software	
Tilsammen	

[1] Ved fremlæggelse af den endelige rapport som nævnt i artikel 2, litra c), gives der for hver post en liste over alle udgifter tillige med kopi af bilaget.